CONDICIONES

Se publica todos los lunes y jueves en la tarde.

Suscripción mensual ₡0.75
anual (por adelantado)..... 7.50

No se devuelven originales

Avisos y comunicados: precios convencionales.

La correspondencia debe dirigirse al Director, excepto la administrativa que debe ser dirigida al Administra-

EL CORREO DEL ATLANTICO

Bisemanario Ilustrado, Independiente y de Intereses Generales

FUNDADO EN 1914

DIRECTOR Y EDITOR
José Hernández Sánchez
ADMINISTRADOR
A. Cámara

Oficinas: Avenida 4a.
Apartado 262

AÑO II. | LIMON, Costa Rica, Centro América, Jueves 11 de Febrero de 1915. | NUMERO 14

Píldoras Antibiliosas del Doctor Frank | El mejor purgante antibilioso y purificador de la sangre. ✠ De efecto rápido y eficaz
BOTICA FRANCESA de Hermann & Zeledón. ✕ San José

EDITORIAL

ECCE HOMO

El público necesitaba una víctima propiciatoria para calmar su indignación con motivo de la quiebra del Banco Comercial, y nuestras paternales autoridades se han apresurado a ofrendársela en las personas del administrador y de las demás personas de la directiva de dicha entidad bancaria. Todos ellos están procesados y se encuentran guardando arresto en sus respectivas moradas.

Ahora viene la calma tras los álgidos días por que ha atravezado el país entero. Ahora, o más bien dicho, *dentro de varios años*, cuando esta catástrofe financiera se ponga en claro, el público quedará calmado, con sus pérdidas el que las haya tenido, y celebrando su buena suerte el que pudo escapar de este desquiciamiento económico.

Mientras tantos funcionarios públicos, cuya negligencia y falta de cumplimiento ha dado lugar a la catástrofe, permanecen intangibles en sus puestos, y ya la prensa se encarga de desviar la atención pública de este grave hecho.

Apenas han transcurrido cinco o seis días de la hecatombe, y ya todo ha cambiado de aspecto. Lo que al principio resultaba una quiebra fraudulenta va apareciendo ahora como una desgracia ocasionada por la situación crítica por que atraviezan las finanzas mundiales. No resultaría expuesto predecir que esa misma prensa que tal campaña hizo se encargará más adelante de demostrarnos por A más B que la quiebra del Banco Comercial ha sido el mayor bien que podría sobrevenir a Costa Rica. Las personas que ayer aparecían como estafadores según la misma prensa, dentro de poco resultarán grandes financistas.

Nosotros en cambio procedemos de muy diferente forma. Nosotros entendemos la honradez periodística en diferente sentido. Del mismo modo que antes no nos lanzamos a calificar de estafadores al administrador ni a la directiva del banco quebrado, hoy no pretendemos extenderles patente de personas honorables.

No es esta nuestra misión. Nuestra misión es pedir que se haga justicia, caiga quien cayere, sin distinción de personas, por elevadas que sean ni porque ocupen cargos importantes, y del mismo modo que lo hacíamos en nuestro anterior editorial, volvemos a hacerlo en el presente.

Es necesario que el Ministro de Hacienda y el interventor oficial de Bancos, ninguno de los cuales ha explicado su actitud contraria a las leyes, respondan ante el país, dejando sus puestos tanto uno como otro.

Mientras así no sea, NO HAY JUECES EN BERLIN.

MÁS BARBARIDADES

Como las desgraciadas consecuencias de la quiebra del Banco Comercial aparejan responsabilidades para muchas personas, dejamos exprofeso en nuestro anterior número de ocuparnos de algunas de estas por ser *figuras secundarias*, toda vez que habíamos dirigido nuestros tiros contra personajes más elevados.

La Municipalidad de Limón, según nos informan, pierde en este desastre cerca de cuarenta mil colones, de los cuales veinte mil pertenecen al distrito de Matina, y el resto al fondo que *existía* para la cañería de Limón.

El que estuvieran colocados los fondos del distrito de Matina en el Banco Comercial, fué una operación realizada por la municipalidad de 1913, por consejo de su contador municipal. Era una operación por la que la municipalidad tenía que *pagar intereses*. Ahora tendrá que pagar los mismos intereses y además de esto otra deuda que estaba garantizada con el depósito en cuestión.

Esta fué una de las *altas* y *concienzudas* operaciones estudiadas por nuestro pontífice de contabilidad. De ella nos ocuparemos en números sucesivos.

En cuanto a los fondos que debían existir para la cañería de Río Banano, y que estaban depositados en dicho Banco, nos informan que el regidor señor Escalante hizo hace meses moción para trasladarlos a Limón, moción que fué aprobada por la municipalidad.

Pero como quiera que nuestro paternal gobernador no comulgaba con iniciativa alguna del señor Escalante, vetó el acuerdo dicho, y los fondos quedaron en poder del citado Banco.

Es indudable que siguiendo la sana iniciativa del señor Escalante la municipalidad no hubiese sufrido esa pérdida que se ha debido al deseo del gobernador, de obstaculizar toda la gestión de la municipalidad en que colaboró el citado regidor.

La medida propuesta por éste hubiera sido la salvación. La inconsulta resolución del gobernador ha sido la catástrofe.

Bueno es que la actual municipalidad, si vela por los intereses públicos, estudie este caso, y le exija al gobernador, judicialmente si es necesario, que reintegre los fondos que por su culpa se han perdido.

Las plagas de Egipto en Limón

El Juzgado Civil

CAPITULO I

(*Continuación*)

Decíamos en nuestro anterior número que la amistad estrecha establecida entre el juez civil y cierto conocido abogado había dado lugar a que tanto los profesionales como el público censuraran los procederes del funcionario, y que estas censuras no se habían limitado a las murmuraciones consiguientes de corrillos, sino que habían sido exteriorizadas en forma insultante en varios escritos presentados al mismo juez.

Es este un hecho que comprobaremos practicamente en uno de los próximos capítulos. Por ahora seguiremos relatando las funestas consecuensias de esta amistad que por lo ejemplar daría motivo al argumento de cualquier novela en que se quisiera tomar como modelo a lo que conduce el heroísmo de la amistad y a cuyo lado serían pálido reflejo la que se han profesado los héroes históricos y novelescos, citados como ejemplos de propios y extraños en la historia y en la leyenda.

Consecuente a esta amistad, los amigos del abogado en cuestión han sido también los amigos del mismo juez, y los adversarios de este abogado lo han sido poco menos que de dicho funcionario, quien apenas si ha guardado las fórmulas tratándose de esta cuestión.

Comenzemos por los amigos del abogado.

Hay en la ciudad de Limón, como en todas las del país, las correspondientes personas hábiles para intervenir como curadores de quiebras, y la más elemental noción de sentido aconseja que cualquier juez imparcial al hacer los nombramientos de estos curadores se atenga a la más estricta imparcialidad con el objeto de que todos por igual entren en el desempeño de su cometido. El Juez Civil de Limón ha procedido en forma muy distinta.

En todos, o en casi todos, los negocios de curaduría que han ofrecido pingües utilidades, el agraciado con el nombramiento ha sido el inseparable amigo del abogado, que por sólo este hecho es poco menos que inseparable del mismo Juez civil. En cambio, cuando se ha ofrecido uno de esos negocios de pequeña importancia, que dejan más dolores de cabeza que utilidades, el juez civil se ha acordado de que hay otros procuradores en Limón, para obsequiarles el descarnado hueso.

Y con los asuntos de este procurador de quiebras pasa casi lo mismo que con los del abogado en cuestión. Mientras los asuntos en general sufren retraso en la oficina, retraso injustificado muchas veces, y que otras veces se quiere justificar con la socorrida fórmula de *para mejor proveer*, de que el juez *lo tiene en estudio*, etc., los asuntos del curadorcito en cuestión marchan con una facilidad asombrosa, cual si giraran sobre ruedas cuidadosamente engrasadas.

Lo más irritante de todo esto es que el curador en cuestión hace por calles y cantinas una propaganda envidiable al abogado de marras. No pierde oportunidad de recomendar a todos los que en el juzgado tienen asuntos pendientes que los encomienden a dicho abogado porque los ganará, mientras que en manos de otro profesional estan perdidos.

Verdad es tambien que nadie se preocupa de que éste curador, por razones que él conocerá, propale estas especies que a nadie pueden sorprender en Limón, tanto porque la población maldito el caso que hace a sus autoridades y menos de este juez, cuanto porque ya el público está acostumbrado a oir de la inesperta boca del curadorcito expresiones que sí hubieran podido lastimar reputaciones de personas verdaderamente dignas de estimación, entre ellas algunos ministros y el propio señor Presidente de la República; pero afortunadamente todos en este puerto hacen de este procurador el mismo caso que podría hacer de la velocidad de una tortuga.

Otra de las anomalías que se observa en este juzgado, es que un pariente por afinidad del juez ocupe un importante cargo dentro del mismo, con la agravante circunstancia de que este mismo joven desempeña otro puesto municipal, para cuyo cumplimiento necesita a veces ausentarse del juzgado en horas de despacho. Nosotros podemos afirmar y demostrar llegado el caso, que muchas veces este joven en cuestión, cuya misión dentro de aquella oficina se reduce a ensaltar a todo bicho viviente que allí va una serie de denuestos contra este periódico, y una sarta de necios elogios para su pariente, se ha ausentado en horas de oficina para presenciar la salida del tren de pasajeros, para cumplir sus funciones de empleado municipal, o quizá para estudiar qué nuevos y elocuentes elogios puede contar en loor de su jefe y pariente.

A este joven y a su pariente le recordamos la sentencia del célebre fabulista: *si el discreto te censura, malo: si el necio te aplaude, peor.*

Pero dejando a un lado la persona de este joven, no digna de que nos ocupemos de ella en letras de molde, ni aun para darle un cuerazo periodístico, queremos hacer resaltar, que por encima de todas las leyes creadas y por crear, existe una inmaterial, que no aparece en código alguno del mundo, llamada propia y extraña estimación, ó sea la que debemos merecer a los demás y a nosotros mismos, y que por esta ley o razón, este joven es moralmente incompatible para desempeñar un puesto que no llena a satisfacción y donde circunstancias de familia le impiden ostentar la perfecta independencia de que deben blasonar todos los empleados, y más particularmente los del ramo de justicia.

Terminados los asuntos que eran el tema del presente capítulo primero», damos este por terminado, y nos despedimos de nuestros lectores hasta el próximo número, en que comenzaremos el «capítulo segundo».

PETRONIO

(*Continuará*)

Notas sociales

—Procedente de Sixaola hemos tenido el gusto de saludar al administrador de aquella aduana don Alfredo Sáenz.

—De Guácimo vino el pasado domingo nuestro particular amigo don Octavio Bullio.

—Para San José marchó don Manuel Quirós, quien había llegado el mismo día de Sixaola.

—De la capital, donde había marchado regresó el doctor Miguel A. Velázquez.

—El domingo pasado llegó al país siguiendo el mismo día para el interior, Mr. Popham administrador de las minas de Abangarez. El señor Popham manifestó que ya el gobierno americano había acordado reconocer los derechos de Costa Rica en la zona canalera de Nicaragua, y que trae en estudio un proyecto para obtener la baja del cambio mediante la exportación del oro de las minas que administra.

Estados Unidos declara la guerra al Japón

Se vende un magnifico juego de muebles de dormitorio, de sala, de comedor, útiles de cocina y muchos otros útiles de casa.

Además el lote No. 7 de la Manzana 59, con dos casas y un carretón nuevo, todo a precios de ocasión.

Me hago cargo de la administración de casas y todo lo que se relacione con el ramo de comisiones.

Para pormenores y detalles dirigirse a

FEDERICO RAMIREZ R.
Agente Comisionista
Limón, Costa Rica. alt.

Como los Cangrejos

La honorable corparación, mediante un envio que le fué hecho desde Matina por *flete de pasajeros*, acordó el sábado pasado deshacer lo hecho en cuestión de medicatura de pueblo y de higiene, y creó dos puestos, Lo cual es el colmo del despilfarro, hoy en que la municipalidad no tiene fondos en que atender a sus más sagradas obligaciones.

Pero hasí lo quería el *hombre popular*, y *su* gobernador ha tenido que ver la forma posible de arreglar el negocio, para lo cual no ha habido más remedio que *chinear* a dos albañiles.

Da lástima la situación de un gobernador que para lograr estas mezquinas intriguillas tiene que pagarlas al precio de andar sastisfaciendo los deseos de dos albañiles.

¡A lo que ha quedado reducido un gobernador de Limón;

Por cierto que en la misma sesión se acordó ampliar un contrato de albañilería en que está trabajando uno de los munícipes en cuestión.

—Siquiera POR DECORO debían guardar las formas.

El agua de mesa que más se consume hoy en Costa Rica es la famosa de nuestra fuente mineral de

SANTA ANA

reputada ya como la mejor por ser natural y por sus propiedades digestivas que tanto la recomiendan.

Agentes Generales, **Pradilla & Cía.**—San José.

d. 2. p. Agente en Limón, **Ricardo Mora F.**

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Hace un placer de la digestión
si se toma
con las comidas

CERVEZA TRAUBE
LA BEBIDA IDEAL
Agentes en Limón COSTA RICA SODA WATER FACTORY

Da vigor a los viejos,
fuerza a los jovenes
y belleza a las mujeres

d. 2. p.

EN JAUJA o EN EL PARAISO TERRENAL

Es indiscutible, si hemos de creer lo que nos dice el corresponsal de *La Información* en uno de los últimos números del colega, que la situación por que atraviesa esta provincia es poco menos que inmejorable, cual si estuviéramos abocados a vivir en una nueva Jauja, o cual si los dones y excelencias del perdido paraíso terrenal hubiesen caído sobre nosotros como llovidos del cielo.

«Limón abastecerá de arroz y de manteca a todo Costa Rica» afirma el citado corresponsal.

Ojalá fuese cierta tanta belleza, agregamos nosotros.

Por que francamente, creemos que aun está muy lejano el día en que esta región produzca arroz suficiente para su consumo. Tan lejano que no creemos llegar a conocerlo. En cuanto a la producción de manteca, ese día mas que lejano, creemos que no llegará, porque el suelo de esta región no se presta para la cría del ganado de cerda,

Bueno es que en vista de que la United Fruit Company ha hecho fracasar los cultivos de bananos emprendidos en el litoral del Atlántico, y de que ya este cultivo no es negocio, el agricultor abra los ojos y dedique sus energías a cualquier otro trabajo más productivo y no sujeto a monopolio; bueno es que los productores emprendan cultivos de cacao, de arroz, de frijoles y de cualquier otra clase de cereales que no les sujetan a la tutela irritante de una compañía odiosa por más de un motivo; pero de ésto a declarar que la provincia de Limón será el granero del país, hay una gran diferencia que no debemos permitir franquear en bien de quienes se pueden alucinar con supuestos pingües negocios que no existen.

Enhorabuena que todas las personas pudientes se dediquen a la siembra del arroz y del cacao: pero muy bueno es advertirles para evitar posibles fracasos, que tanto uno como otro cultivo son muy dipendiosos. El primero por el esmero que requiere en las limpias de los terrenos que se dediquen al citado cultivo, limpias que ocasionan gastos no menores de cien colones por hectárea; y el segundo por el mucho tiempo que tarda en producir frutos.

Por lo demás estamos muy de acuerdo en que el gobierno preste alguna atención a la situación por que atraviesa Limón y ayude a los agricultores de esta región suministrándoles semillas, máquinas de beneficiar, abriendo facilidades de comunicaciónes y prestándoles toda clase de ayuda en propósito tan noble y elevado.

El mismo corresponsal en la misma crónica afirma que pronto terminarán las obras emprendidas en Río Banano, y que Limón no carecerá de agua, sino que la tendrá en abundancia. El corresponsal citado se refiere a un corte que existe en el cerro donde está instalada la bomba y caldera, pero el citado corresponsal ignora indudablemente que ese corte es obra vieja hecha por la anterior municipalidad,—nos referimos a la que contra los deseos del gobernador fungió el pasado año—mientras que la actual se ha limitado a otorgar un vergonzozo contrato a la casa Moreno, para construcción del tanque que abastecerá de agua a Limón, allá para cuando en esta población habiten nuestros biznietos.

Porque es bueno que sepa el corresponsal de *La Información* que a pesar de que ese contrato pasó con la reprobación de las personas honradas de Limón, no faltó un *viejo* largo de lengua que se permitió decirle a los munícipes en plena sesión, que lo que hacían era derrochar los fondos de Limón por que no tenían nada que perder, ni interés en que esta población no se encontrara cada día peor, y como quiera que este viejo *deslenguado* se permitió decir todas estas *barbaridades*, en lo cual se parece algo a nosotros, hubo de suceder que las quejas llegasen a conocimiento de la propia dirección general de obras públicas, dando por resultado una visita del propio jefe de aquel centro, quien ha dispuesto deebaratar lo hecho POR QUE NO SIRVE.

De forma que hoy estamos más lejos que antes de que haya agua en Limón, toda vez que la obra efectuada no sirve.

Además se presenta otro inconveniente, sobre el que tratamos en nuestro editorial. Los fondos para la construcción de esta obra estaban depositados en el Banco Comercial, gracias a la política de circulito del gobernador de Limón se sacó en lotería, y es indiscutible que estos fondos tardarán [*algunos días* en ser reintegrados a la municipalidad.

Esto si los reintegran.

Bueno es, pues, que el corresponsal de *La Información*, rectifique un poco sus noticias, aunque no nos sea posible exportar manteca de chancho, ni darle un bombito a la raquítica mayoría municipal en que tan cumplidamente marchan del brazo dos albañiles con un inspector.

Por que hay camarones que no merecen un bombo, sino una bomba.

JULIO SAENZ G.
ABOGADO Y NOTARIO
OFICINA: Al lado sur del Juzgado
vi
alt.

LA DEMOCRACIA
DE
J. J. Torres Barquero

El mejor taller de Limón para lavar y aplanchar sombreros. Gran surtido en sombreros de fieltro y pita de las mejores calidades. Acudid si queréis comprar bueno y barato. Especial atención a las órdenes. alt.

El sueño de Mr. Grey

FANTASÍA BÉLICO - POLÍTICA - INTERNACIONAL

SU EXCELENCIA DORMIDO

La guerra en Francia

(Continúa)

Girando sobre Lille los tres ejércitos de Kluck Bulow y germano-holandés procedente de Bélgica hacían una conversión al Oeste y con su aplastante superioridad numérica caían sobre los ingleses de French y ala izquierda de Joffre, empujándolos hacia el Canal de la Mancha y Paso de Calais. Los homéricos combates librados agotaban las municiones de los aliados que cortados de sus comunicaciones no podían reponerlas.

En tan angustiosa situación, escaparon unos cuantos millares por Rouen, otros embarcaron en el Havre para La Rochela en compañía del Gobierno belga, pequeños núcleos pasaron desde Dieppe y otros puertecillos en barcos pesqueros a Inglaterra. Los demás, cercados, tuvieron que rendir las armas inútiles por falta de municiones en el Havre, Abbeville, Dunquerque, Saint-Omer, Calais siendo en este último puerto donde se rindieron los restos de la guarnición anglo-belga de Amberes. El general Joffre pudo escapar con una división atravesando el Sena. French murió combatiendo heróicamente en Saint-Omer.

De los 400,000 aliados que habían tenido que aguantar el brutal empujón de 700.000 alemanes y holandeses sólo 40.000 o 50,000 pudieron ponerse en salvo, unos 100,000 quedaban muertos y heridos, 250,000 eran prisioneros.

Cien mil alemanes ocuparon la costa y el país conquistado, y 600,000 avanzaron sin enemigo que se les opusiera, sobre París. La terrible artillería germánica destruyó los fuertes de Marly, Saint Cyr, Mont Valerien; y temerosa la capital de los horrores de un bombardeo, sacrificio inútil, de otra parte, para la defensa de la patria abrió sus puertas al invasor.

Mientras buena parte de la guarnición se retiraba a Le Mans, teniendo que abandonar casi toda su artillería a los 200.000 alemanes que la perseguían. 400,000 de éstos de dirigían al Este y al Sureste hacia Reims, Chateu-Tierry, Troyes, auxerre, para caer por flanco y retaguardia sobre los franceses que en la línea del Aisne atacaban las trincheras germánicas.

Incomunicadas estas tropas con Joffre, a toda prisa fué Pau nombrado generalísimo de ellas, y al verse amenazado a la vez por los alemanes del frente los pue le atacaban de flanco y se encaminaban a su retaguardia amenazando agobiarle con su tremenda superioridad numérica, no tuvo más remedio que retirarse, rápida y profundamente a la línea Belfort, Besançon, Chalons - sur - Saone, aun arrostrando el tener que librar batalla a fuerzas superiores teniendo a su espalda la frontera suiza.

Esta obligada retirada hacia un extremo de la Francia, dejaba abierto y sin defensa a la invasión el centro y el mediodía de ella.

A Varsovia

Hizo Mr. Grey un movimiento como para apartar de sí aquella horrible pesadilla; varió de postura, quedando ya tendido por completo en la cama, y el cuadro cambió. Estaba en Polonia: las banderas austriaca y alemana ondeaban en los edificios de Varsovia y Lublin, las tropas moscovitas se habían retirado a Vilna, Grono, Pinsk, y Jitomir; tranquilamente acontonados en los confines de la Lituania y la volinia los astrogermanos dominaban toda la Polonia rusa. Entre ellos y los rusos se tendían los pantanos de Pinsk, completamente helados, y enormes, desoladas estepas cubiertas de espesísima capa de nieve. El invierno, de los más crueles, había traído una tregua de varios meses a las grandes operaciones.

De pronto se esfumó todo esto y el Ministro se vió en una gran plaza donde el pueblo fraternizando con soldados austriacos y alemanes, vociferaba jubiloso....

.....

¿Qué pasaba allí?... La proclamación del Duque Zerí, gran magnate polaco, elevado a la dignidad de Príncipe Soberano de Polonia. ¡Príncipe Soberano!

—¡Qué disparate!—pensó Mr. Grey.

¡Sí—le contestó entrando inopinadamente (todo en sueños) la Condesa X recién llegada de Sofía, por la vía Hotel Savoie —yo le explicaré todo a V. E.

—Un decreto firmado por el Kaiser Guillermo y el Kaiser Francisco José ha devuelto su independencia a la Polonia rusa constituyéndola en reino dejando al pueblo en libertad de elegir soberano. Realizada la elección ha sido elevado al trono el Duque Zerí, descendiente de uno de los héroes de las guerras de independencia.

—¿Pero Polonia independiente?

—Sí, al modo de Baviera, Wutemberg y Sajonia, formando uno de tantos estados de la Confederación Germánica de la cual entra Polonia a formar parte ensanchándola por Oriente como Holanda la dilata por occidente.

—¡¡Holanda!! Pero eso es absurdo. ¿Cómo puede ser eso?

—Muy sencillo. Los dominios de la reina Guillermina se han aumentado con parte de la Bélgica conquistada por los alemanes, que ceden a los holandeses las dos provincias enteras de Limburgo y Amberes, y la parte septentrional del Brabante y la Flandes oriental. Lieja, Namur, Bruselas, El Hainaut, Mons, el resto de Brabante y la Flandes con Ostende quedan como provincias imperiales. Holanda s guiendo con su categoría de estado soberano, ingresa en la Confederación Germánica o del Norte para distinguirla de la otra.

(Continuará)

Kidney Ills demand Nyal's Kydney Pills |or Nyal's Stone Root Compound.

Kirkpacktrick Hnos.
Limón, C. R.

Marcelino Franco

se hace cargo de toda clase de trabajos de Herrería, Fontanería y Hojalatería.

Cuenta con operarios competentes

Avenida 2ª. 50 varas al Este del Establecimiento «EL NUEVO MUNDO». alt.

Crónicas de humor

Semana de aviación

Pues, señores, que aquí estamos mejor que en ninguna parte. Cuando en la capital por falta de metálico, dejan de volar Renella y Durand (que a buen seguro debe ser duranista como el Ministro de Hacienda que tan fatales resultados ha dado) aquí estamos preparando una excelente semana de aviación que comenzará el 30 de febrero corriente, con el programa siguiente:

Rrimer premio.—₡ 1,000 en billetes del Banco Comercial. Vuelo de cinco minutos por los aviadores nacionales don Salomón Zacarías y don Ovidio. Aterrizage en el potrero de don Lucas, donde probablemente quedarán los dos, dada la blandura del terreno.

Segundo premio. — Medalla obsequiada por la Junta de Caridad, (que sirve para pedir limosna en cualquier lugar de la República). Vuelo de 40 minutos por los señores Aníbal Rivas, aviador *nica*, y Mr. Dónaldson con fonógrafo; el primero, a una altura de 2,000 metros, comenzará a arrojar.... relojes, para demostrar que los suyos nunca se descomponen.

Tercer premio—Una artística Copa (de whiskey). Vuelo de Moin a La Uvita. Aviadores colombianos Vicente Cortés y Roberto Arteaga. Es casi seguro que estos intrépidos sportmen se pierdan de vista, si la brisa sopla un poco fuerte. Aterrizarán en Jamaica.

Cuarto premio.—El difícil salto de la Muerte, ejecutado a 18,973 metros de altura por el valiente aviador Restrepo, quien siempre cae *parado* (en todas las Municipalidades). Aterrizage en el Mercado de esta ciudad.

Ultimo vuelo.—Don Giacomo y su suegra. Vuelo a Las Lomas, con intención de dejar *regada* en el camino a la última, con lo cual verá su felicidad asegurada. *Nota*: Se suplica al público indiscreto no levante la vista hacia arriba, al hacer los virajes sobre la población, para evitar algún desarreglo en el *fuselage* del aparato, o que a mi suegra se le antoje regresar al *angar*, y entonces qué hago yo, allí, solo con ella....? Me mata.... está claro!

El gallinero municipal

Motivo de discusiones acaloradas ha sido en estos días, en lá honorable corporación, el famoso gallinero municipal, el cual, según parece, fue construído sin la ingeniosa intervención del ingeniero municipal, hombre versado en la hidráulica y en la construcción de gallineros. Y es cierto, el señor Ferrández no deja de *carecer de tener razón*, al asegurar que aquel gallinero no reune las condiciones higiénicas y de la estética que aquella clase de centros ha de reunir. Con decir que cada vez que una gallina *culeca* o algún gallo *peleche*, de los que aquí compramos como pollos extranjeros, necesita hacer alguna *necesidad*, hay que sacarlo afuera porque el corral no tiene *cloaca*. Para bañar las *inquilinas* y quitarles el *piojillo* (enfermedad muy corriente en este puerto) hay que hacerlo con apollinaris, porque el agua está muy escasa. En fin, que si la honorable quiere el consejo de un amigo sincero, allá va el mío: que dejen el kiosko del parque (en eterna construcción) para gallinero municipal, y que siga el maestro Coto con sus recreos y retretas en el gallinero actual.

Don Giacomo.

EL GRAN HOTEL
Calle 4a., frente al Mercado público,--Limón Costa, Rica
El hotel más cómodo de la ciudad para pasajeros. Cuartos amueblados para familias. Cocina española, francesa, italiana y americana.
Se atienden pensionistas.
Servicio Esmerado—Precios Módicos
Limón, Costa Rica. alt. *FERMIN PANE*

NOTAS DE CARTAGO

Está siendo objeto de muchas censuras el hecho de que el señor director general de correos haya permitido que las oficinas de este ramo se instalen en el mismo edificio en que tiene su vivienda el admininistrador.

Nadie puede ir allí con la libertad e independencia con que iría a una oficina pública, y es te hecho se critica fuertemente atribuyéndolo al deseo de ayudar en esta forma al actual administrador. Enhorabuena que si este es el deseo del gobierno lo ayuden, aumentándole el sueldo o en cualquier otra forma compatible con las leyes, pero no sentando un precedente que resultará de funestos resultados. Llamamos la atención del señor director general del ramo, quien está todavía en tiempo de enmendar su equivocación.

Con motivo del conflicto a que dió lugar la quiebra del Banco Comercial se registraron ciertos incidentes el día dos en esta población, dando bastante trabajo a la Agencia de Policía por querer cada cual cambiar los billetes del Banco quebrado que tenia en su poder, buscando el medio de endosarlos a otro. Chano López se agarró a las manos con un señor Fonseca porque este le cambió ochenta colones y de aquí hubo la de San Quintin.

Se espera que mejorará la calidad de pan que se expende en esta ciudad por haberse puesto al frente de la panadería del señor Lamicq persona tan competente como lo es el señor don Enrique Guier. Desde ahora se establecerá una beneficiosa competencia entre dicha panadería y las de Odio y Calleja. Sea para bien del público.

Corresponsal

SIN HONG y Co.

Tenemos el gusto de anunciar a nuestra numerosa clientela que hemos establecido un negocio de panadería en el local frente a la casa de piedra de don Quinto Vaglio, donde fabricamos un pan exquisito elaborado con las mejores harinas que se consumen en todo el país. alt.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Los cigarrillos "LA SUERTE" y "MANDADOR"

traen tres valiosos CUPONES en cada paquete

Estos cupones pueden cambiarse por preciosos y útiles PREMIOS en el establecimiento de Alejandro León en Limón y en el de los Sres. W. Steinvorth y Hno. en Siquirres, o mandarlos a la **Republic Tobacco Co.** a SAN JOSE. Estos cupones son válidos hasta el 31 de julio de 1915 d. 3. p.

Notas de San Rafael de Cartago

Nuestro pueblo esta profundamente disgustado con el nombramiento para Jefe político recaído en la persona de don César Calderón No es porque tengamos motivo alguno de queja contra dicho señor, sino porque se establece un mal precedente no llamando para desempeñar dicho cargo a alguna de las muchas personas de esta población que son hábiles para desempeñarlo, entre las cuales podemos citar los nombres de dón Jesús y don Isaías Rivera, de don Nicomedes Redondo, del ex-Agente de Policia don Segundo Guillén y de otras muchas personas que prestan por sus buenas prendas personales excelentes garantias para el desempeño de dicho puesto.

¿Cuál habrá sido la intención del gobierno al obrar en esta forma? ¿Lo habrá hecho para evitarnos rencillas?

De cualquier forma que sea bueno que el Gobierno tome nota de los deseos de este pueblo y los complazca por ser justisimos.

Corresponsal 2o.

EL AGUILA DE ORO

LUIS VANNI L.

Establecimiento de abarrotes, vinos y licores, situado en la avenida central, el más surtido de esta ciudad.

Gran existencia de conservas alimenticias, francesas, italianas y españolas. Gran perfumería italiana y francesa, polvos de tocador, etc., etc.

Agencia de los cigarrillos SUSINI y FLOR DE CUBA.—Acaban de llegar muchos artículos. Todos los artículos que vende esta casa son importados directamente de Europa y Estados Unidos. alt.

GRAN REBAJA DE PRECIOS ——— LIMON, C. R.

Notas de San Nicolás de Cartago

Sorpresa general están causando las arbitrariedades cometidas por el Agente de Policia de este pueblo, quien se mantiene destituyendo a cumplidos empleados municipales que no son de su agrado.

Mejor haria dicho funcionario en velar por el cumplimiento de la ley, no permitiendo que se venda aguardiente clandestino en no menos de seis puntos de este barrio que se dadican a tan productivo negocio.

Pero estamos seguros que nada hará el Agente de Policia por evitar este abuso de la ley de licores. Por cierto que a dicho funcionorio le gusta tomarse sus copitas y sobre todo cuando son gratis.

Está ya el vecindario tan molesto con este señor que la mayor parte de los honorables vecinos de este barrio han elevado una queja a la Municipalidad para que lo destituya, toda vez que es una amenaza para la tranquilidad de este barrio. Ojalá la municipalidad atienda tan justa petición.

——

Pronto contraerá matrimonio la bella señorita Isabel Rojas Monje con el joven Gonzalo Gonzáles, a quienes deseamos eterna felicidad en su nuevo estado.

——

Nuestro templo en construcción marcha muy lentamente debido a los pocos esfuerzos de los vecinos y más principalmente, a la apatia de los miembros de la junta edificadora.

Corresponsal

EL ANCLA

Ferreteria de Jacob Delvalle

La más antigua y económica alt.

ABRAHAM R. MENDEZ

JOYERIA, RELOJERIA, VENTA DE GIROS

SOBRE JAMAICA -- DEPOSITO DE LOTERIA

Los números premiados en la lotería vendidos por esta casa se cambian en efectivo sin descuento alguno. Avenida 2a., casa de don Quinto Vaglio, LIMON. alt.

Informativas

El Juez Civil marchó nuevamente el pasado sábado a San José quedando acéfala su oficina con grave perjuicio de los *desgraciados* que en ella tienen intereses. ¿Hasta cuando permitirá la Corte estas anomalías?

——

El motivo por qué llegó retrasado el tren el domingo pasado, fué el que la locomotora no podia arrastrar un largo cargamento de agua mineral de SANTA ANA, destinada a este puerto y de la que es agente don Ricardo Mora Fernández.

——

Lista de honor será la que tendremos necesidad de publicar en uno de nuestros próximos números en la que aparecerán muchos señores a quienes se les hace muy difícil pagar sus suscriciones.

——

Hemos recibido el No. 127 de la conocida revista PANDEMONIUN que nos complacemos en recomendar a nuestros lectores, tanto por lo escogido de su lectura, como por la nitidez de su impresión y fiel reproducción de sus grabados.

——

El señor Angel Zecca trasladará su conocida barbería al lugar que antes ocupó al lado del «Aguila de Oro» de don Luís Vanni. Tan cierto como en la casa del señor Vanni existe el mejor vermouth, lo es el hecho de que los artículos para caballero que vende el señor Zecca son los más elegantes de Limón.

——

El hombre popular tiene verdaderos deseos de conocer a nuestro estimado colaborador **DON GIACOMO.** En cambio a este, maldita la gracia que le hace el haber conocido al *hombre popular*.

EL PRINCIPE ALEJO

Los pobres indios de Talamanca han tenido casi siempre el honor de decidir quién es el candidato que gana una lucha eleccionaria, y para llegar a este objeto, en la época de elecciones los bandos combatientes reparten *chicha* y plata con profución entre ellos a fin de atraerse estos votos.

Pero antes y después de la época eleccionaria ha habído autoridades en aquella región que lo que han repartido ha sido *cincha*. Dígalo si no el anterior jefe político de Talamanca que tenía que responder a un cúmulo de sumarias y causas que se le instruían. Díganlo si no los pobres indios que tenían que abandonar la región en que nacieron y emigrar al lado de Panamá, donde no se les trataba tan duramente.

Hoy las cosas parece que llevan camino de *componerse*. que el nuevo jefe político de Talamanca estableció sus reales en aquellos lugares, las cosas van en *camino de caminar con rara perfección*.

Este jefe político, cuyo nombre recuerda el de cualquier autócrata ruso, para resultar más caracterizado, se dejó caer en medio de los indios estrenando un brillante uniforme, que no causó impresión alguna en Limón, pero que debe haber sido motivo de conversaciones entre los indígenas durante muchos días.

Pero el príncipe Alejo Alejovoff para caracterizar más la importancia de su uniforme y de su cargo, llamó días pasados a un pacífico agricultor, que ha derramado muchas gotas de sudor para hacer productivas y fértiles aquellas regiones, y por cuanto este agricultor no era de las simpatías personales del príncipe Alejovoff le ordenó que se marchara de sus dominios, PUES LO EXPULSABA DE TALAMANCA.

El pobre hombre hubo de abandonar su modesto rancho y venirse a Limón como Dios le dió a entender, donde ha tenido la fortuna de encontrarse con algunas personas que le conocían como persona honrada y trabajadora y que le han dado medios de subsistencia, y la desgracia de encontrarse con un gobernador que no ha ordenado levantar una información contra el jefe político que procede cual pudiera hacerlo cualquier tiranuelo de una provincia rusa.

Este pobre trabajador ha abandonado cultivos, su modesto rancho, y sus haberes en aquellas regiones con las que se había encariñado, porque así le plugo a la omnímoda voluntad de un tiranillo en abreviatura.

¿Y qué es lo que el gobernador de Limón hace en tal caso? Pues sencillamente decirle al infortunado trabajador que aquel jefe político no tiene autoridad para proceder en esta forma y ordenarle que vuelva a su hogar.

¡¡Como si le fuera posible a este pobre hombre regresar a un punto en que un despota en pequeño queda sin sanción ni castigo, para exponerse a que cualquier otro día ejecute otra *alejovada* mayor.

Hemos denunciado seriamente este caso al gobernador de la provincia, y si este funcionario en cumplimiento de su deber no ordena levantar la correspondiente información, nos veremos precisados a poner nuestra denuncia ante autoridades más enérgicas y mejores cumplidoras de las leyes.

Esperemos.

Fuertes belgas y granadas germanas

Se ha hablado mucho acerca de los famosos morteros alemanes de cuarenta y dos centímetros, se han discutido sus efectos y... hasta se ha puesto en duda su existencia. Por desgracia para las fortificaciones que han sufrido el bombardeo de este nuevo género de artillería, existen los morteros y existen sus enormes proyectiles. Algunos periódicos alemanes, para que no quepa la menor duda sobre su existencia, han obsequiado a sus lectores con una hoja en que aparece, de tamaño natural, la silueta de la tremenda granada, y encerrada dentro de ella una descripción completísima del mortífero invento.

Las más sólidas fortificaciones son inútiles ante el fuego de esta artillería gruesa; y es que, mientras en artillería se ha progresado mucho, en fortificación se ha avanzado relativamente poco, aún cuando por ahí se diga otra cosa. Los famosos fuertes de Lieja y de Namur, considerados como la última palabra en fortificación y como defensas punto menos que inexpugnables, databan de unos treinta años. En esos seis lustros, no se ha hecho nada mejor en obras defensivas mientras la casa Krupp ha trabajado constantemente en el perfeccionamiento de sus cañones.

Los fuertes construídos por el general Brialmont en Bélgica, eran realmente una maravilla. Toda la obra es subterránea, protegida por espesas bóvedas de cemento y tierra. Hacia el centro de cada fuerte hay unas cúpulas de acero, hemisféricas, que cubren unas torrecillas artilladas. Cuando los cañones de la torrecilla han disparado, la cúpula se hunde en tierra, como por escotillón, y no deja expuesta al fuego enemigo más que una colina desnuda; cuando van a disparar de nuevo, la cúpula torna a surgir, con los cañones semejantes a dos ojos fantásticos que vomitasen fuego infernal. Un mecanismo tan ingenioso como sencillo permite hacer girar la torrecilla en todos sentidos, y un aparato elevador sube las municiones hasta los cañones. Todo ello es maravilloso, todo admirablemente concebido; pero tiene un grave defecto: que está hecho para resistir a la artillería de sitio de hace treinta años. Para la granada de cuarenta y dos centimetros que ahora usan los alemanes, un fuerte de éstos es lo que una fragata de madera para los proyectiles que emplea un moderno «dreadnouhgt». Una sola de estas granadas basta para deshacer una de estas obras defensivas, cuya destrucción ha costado muchos cientos de miles de pesetas. Así se explica la rápida rendición de Amberes, y así se comprende también que no haya resultado exacto el cálculo que hace poco, al describir las fortificaciones del famoso puerto belga, hacíamos acerca de su pretendida inexpugnabilidad. Decíamos, en efecto, que un numeroso ejército necesitaría más de un año para rendir la ciudad, y los alemanes han necesitado poco más de una semana. Pero el cálculo no era nuestro, sino del el autor de las defensas, del propio general Brialmont; y Brialmont no se equivocó, porque hizo ese cálculo al hacer las fortificaciones, es decir, hace una treintena de años, y la artillería de sitio de aquellos tiempos no las hubiera destruído tan fácilmente. Pero los tiempos han cambiado, y mientras Bélgica no se ha acordado de aumentar la eficacia de sus obras defensivas, Alemania ha aumentado considerablemente la de sus armas ofensivas. El resultado a la vista está.

(De «Alrededor del Mundo»)

Rogelio Mora Fernández

ABOGADO Y NOTARIO

Despacha en su Oficina, calle 1a., contiguo al local que ocupó la cantina THE GEM.

Horas: de 7.30 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

Además de los asuntos judiciales, se atiende cualquier otro relacionado con las oficinas de la Gobernación, Registro Público, los diversos Ministerios, etc., etc., prestando la mayor actividad. alt.

Farmacia y Droguería Internacional

Establecida en 1895

ROSARIO DE CESPEDES

Ventas al por mayor y al detal. Constante renovación de drogas, medicinas de patente, perfumería, jabones, instrumentos de cirujía, etc. etc.

Mande sus recetas a esta farmacia. Hay esmero y prontitud en el despacho. alt.

LIMON = COSTA RICA = AMERICA CENTRAL

Especialidad en maderas de pinotea de superior calidad: hierro galvanizado para techo, tubos para cañería, vigas y viguetas de hierro, doble T y de ángulo, desde 1 hasta 8 pulgadas de ancho.

FELIX DE LA PEÑA

Gran Depósito de Materiales de Construcción

Calle 4a., 150 varas de las Oficinas de la Northern alt. 3. p.

Barras de hierro redondas y medio redondas, desde 1/2 hasta 1 3/4 de pulgadas de grueso; zinc liso para canales y tubos de desagüe, tubos y láminas de latón de varios gruesos, ladrillos y cemento.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

'LA SUERTE' and 'MANDADOR' cigarettes

have three valuable COUPONS in every package

This can be exchanged for beautyful and useful PREMIUMS at the stores of Alejandro León in Limón or Messrs W. Steinvorth y Hno. in Siquirres, or sent by mail to the

REPUBLIC TOBACCO Co.

IN SAN JOSÉ. THIS COUPONS ARE GOOD TILL JULY, 31st. 1915 d. 4. p.

W. R. GRACE y Co.
IMPORTADORES - EXPORTADORES
San Francisco - New York - New Orleans

Grace Brothers & Co. Ltd.
IMPORTADORES - EXPORTADORES
LONDON

Agente F. WISS
San José, Costa Rica
d. 4. p.

GOMEZ y RAMIREZ
Carniceros - Butchers

Venta de animales de la finca «El Guayabo» de don Juan Gómez A. Se destazan sólo animales de esta finca. d.4.p.

Se compran semovientes y se venden
Alcides Ramírez R. Administrador Gerente. **Apdo. 106**

Espacio reservado
para la
Panadería Costarricense
de Belisario Ramírez J.
d-4.

Aserradero y tranvía

A quien desee comprar o arrendar un magnífico aserradero con todas las comodidades del caso, maderas abundantes y tranvía de más de dos kilómetros, situado en LINEA VIEJA, que se dirija al suscrito.

J. GÒMEZ A.
d. 4. p. Hacienda «El Guayabo»

Edgar Knöhr y Cía.
San José - - Limón
Ventas al por mayor y al detal
d. 4 p.

EL NUEVO MUNDO

Almacén de abarrotes al por mayor y al detal. Surtido completo de finos licores, provisiones, conservas alimenticias de Francia é Italia. Cemento «Alsen», la mejor marca conocida.

Fábrica de café molido. Nuestra fábrica de café molido trabaja día y noche para dejar satisfecho el gusto de los parroquianos y de nuestra clientela.

Los precios de nuestro café molido desde esta fecha son como siguen:

De primera clase al por mayor: ₡ 38.00. Al detal: ₡ 0,40 libra. Segunda clase, por mayor: ₡ 27.00. Al detal ₡ 0,30 libra.—Por cada vapor recibimos gran cantidad de mercaderias de Europa y Estados Unidos de Norte América.

Champañas, Cervezas americanas, Anices, Wiskeys Antidiluvian

JUAN JOSÉ LEON
Limón, Costa Rica.—Avenida Central. d.4.p.

Gran fábrica de café molido

Se atienden pedidos por grandes que sean. El CAFE que elabora esta fábrica es de primera calidad. Para pormenores dirigirse a su propietario

ANTONIO ESCALANTE
Calle 4a. y Avenida 6a.—Limón, Costa Rica. d.4.p.

Koberg & Echandi

KE
Garantia
MARCA DE COMERCIO REGITRADA

Electricidad en todos sus ramos
Maquinaria en general
Toda clase de accesorios para máquinas
HERRAMIENTAS FINAS
FERRETERIA
Todo de clase superior.—San José. d. 4.p.

Lucas D. Alvarado Echandi
Procurador Judicial

Despacha en su oficina. Avenida 4a. de esta ciudad, casa de su propiedad.
Horas de Oficina: de 7 a. m. a 11 a. m. y de 12 a 5 p. m.
LIMON COSTA, RICA d.4.p.

Juan Knöhr Hijos
Géneros & Abarrotes
Ventas al por mayor d.4.p.
SAN JOSE Y LIMON

José Hernández Sánchez
Procurador Judicial

Despacha en su Oficina, avenida 4a, de esta ciudad, casa de don Ramón González.
Horas de Oficina: de 8 a 11 a. m. y de 12 m. a 5 p. m.
— LIMON, COSTA RICA — d.4.p.

AGENCIAS
DE
d.4p.
"EL CORREO DEL ATLANTICO"

San José	don	Felipe Carmona
Cartago	»	Jesús Valverde
Heredia	»	Federico Cartín
Alajuela	Sres.	Calvo Fernández. y Co.
Puntarenas	don	J. B. Romero Casal
San Ramón	«	Ismael Aglietti
Turrialba	don	Alfredo Vega
Siquirres	»	Carlos Strasburger
Guápiles	»	Rogelio Rojas
Matina y Estrada	»	Martin Martínez
Linea Vieja	»	Benigno Amador
Ramal de Zent	»	Francisco Hidalgo
Ramal de Río Banano	»	Emilio Monge

EL TORO
ALEJANDRO LEON

Importación directa de artículos de abarrotes, cristalería, vinos y licores de las mejores marcas de Europa y Estados Unidos.

Surtido completo de artículos de lujo como perfumes, jabones finos, etc. etc.

Avenida Central, frente a los señores Maduro y Sons.
LIMON COSTA RICA, CENTRO AMERICA

Para negocios y también para habitación

Se alquilan varios departamentos frente al Mercado Publico de esta ciudad, casa propiedad de Rodríguez y Bertheau, manzana 30, lote 8.—Cómodos y baratos.

Para informarse: la casa de Ramón González C., a cargo de don JOSE ACUÑA G. alt.

AVELINO de la PEÑA y Cía.

Tenemos el gusto de avisar a nuestros favorecedores que acabamos de recibir un completo surtido de articulos para caballeros entre los que se encuentran calzados que no admiten competencia por la baratura de sus precios y la esmerada mano de obra; sombreros de paja fieltro y Panamá que vendemos a los precios más baratos en plaza. Existencia surtida de pieles finas y cueros como también de los demás articulos de zapateria.

Magnifico surtido de camas de hierro. Depósito de loteria.

LA CONVENIENCIA.—Avenida Central C. R. d.4.p.

Park Hotel

LIMON, COSTA RICA

Excelente servicio de comedor.- Amplias y ventiladas habitaciones

Frente al pintoresco Parque Vargas, desde donde pueden escucharse los conciertos de la Banda Municipal.

Modicidad en los precios

ED. DORSTEWITZ, propietario

FOTOGRAFIA ARTISTICA
DE
H. WIMMER

Tengo el gusto de informar al público que he introducido importantes mejoras en mi taller donde estoy a la órden de mis favorecedores para atenderles con el esmero y cuidado que siempre he empleado.

Estoy en disposición de hacerme cargo de cualquier trabajo como ampliaciones de cualquier tamaño, ejecución de molduras para retratos y cuadros, vistas fotográficas en cualquier punto dentro o fuera de la población, ejecución de grupos y fotografias de gran tamaño, y todo lo que se relacione con los diversos ramos del arte fotográfico.

Acudan a examinar los retratos SEPIA, únicos en Limón y las fotografías IMPERIALES.

Precios módicos al alcance de todos.

Talleres: En la Avenida Central

Frente al Club Atlántida. d.4.p.

---

d. 4.
De venta en todas las farmacias y droguerías del país

AZUCAR

Pida Ud. siempre azúcar de los Ingenios Victoria o Aragón y quedará satisfecho con su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, al por mayor en mis oficinas, las cuales están situadas:

San José, frente a la casa presidencial. Calle del Comercio. En Limón, cerca de la Estación del Ferrocarril.

GILLLERMO NIEHAUS
d. 4. p.

Ricardo Mora Fernández
CORREDOR JURADO

tiene terrenos muy bien situados que alquila y vende a precios bajos y a plazos. alt.

W. STEINVORTH y Hermano

Limón y Siquirres

Almacén de géneros y abarrotes

SUCURSALES en Pacuarito, Cimarrones, Livingston, Estrada Pocora, Las Mercedes, San Alberto, Monte Cristo y Turrialba. alt.

Imprenta y Librería Treios Hermanos, — San José.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.